尺寸：285*210MM

standart
make your life easier

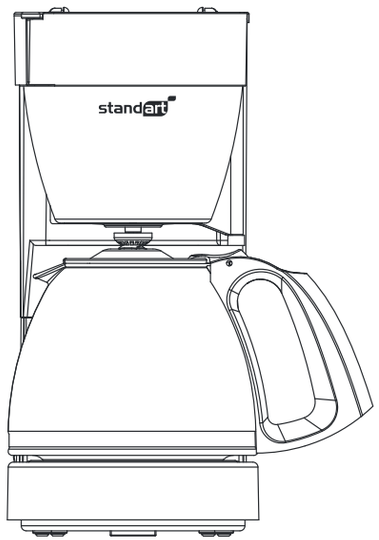
Importer / Importija / Importētājs / Importuotojas / Импортер
UAB „Kesko Senukai Lithuania“, Islandijos pl. 32B,
LT-51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, www.senukai.lt
Импортёр в Республику Беларусь: ООО <<ОМА>>,
пер. Промышленный, д12А/1, к36, 220075, г. Минск
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts /
Kilmės šalis / Страна производства –
China / Ķīna / Hiina / Kinija / Китай

standart
make your life easier

OPERATING MANUAL / KASUTUSJUHEND / LIETOŠANAS INSTRUKCIJA /
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA / ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

COFFEE MAKER
CM-322BE

EE KOHVIAPARAAT
LV KAFIJAS AUTOMĀTS
LT KAVOS APARATAS
RU КОФЕЙНЫЙ АППАРАТ



PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THE INSTRUCTION WELL / LUGEGE JUHENDIT TÄHELEPANELIKULT JA SÄILITAGE SEE / RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN NOVIETOJIET TO DROŠĀ VIETĀ IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ / ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGIAI PASIDĖKITE, JEI PRIREIKTŲ ATEITYJE / ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ НА БУДУЩЕЕ

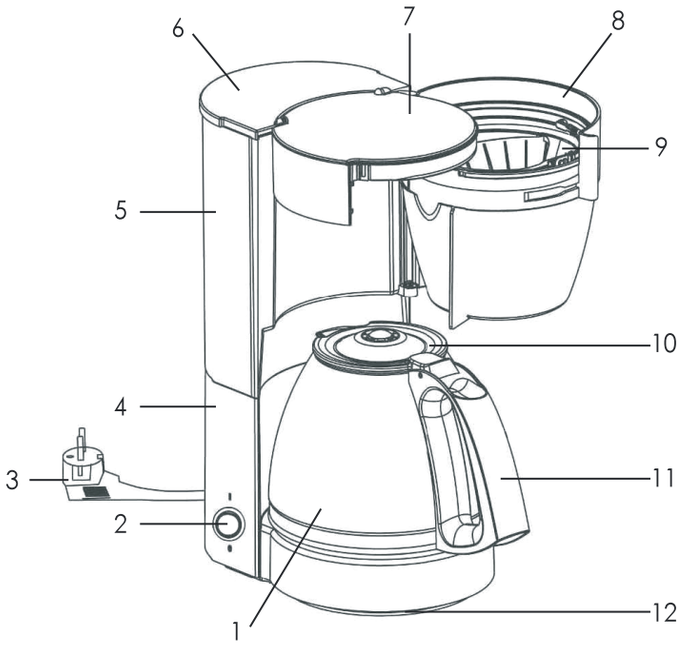
standart
make your life easier

EN

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

VOLTAGE	**220-240V~, 50/60 Hz**
POWER	**800W**

DESCRIPTION:



1. Carafe	5. Water tank	9. Funnel
2. Switch	6. Water tank cover	10. Carafe lid
3. Power cord	7. Funnel cover	11. Carafe handle
4. Body	8. Outer funnel	12. Bottom cover

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

БЫТОВОЙ ТЕХНИКЕ «STANDART» ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ НА 36 МЕС
Данные приборы предназначены для использования в быту, в личных, не коммерческих целях.

1. При обнаружении производственного брака или в случае поломки прибора во время действия гарантии производитель гарантирует бесплатный ремонт прибора, если прибор до этого использовался в соответствии с инструкцией, и нет обстоятельств, по причине которых невозможно было бы произвести гарантийный ремонт.
2. Гарантия не распространяется / применяется:

• на неисправности, возникшие по причине неправильного подключения прибора к электросети или сбоя в электросети;
• на неисправности, возникшие по причине воздействия химических материалов;
• на изменение цвета прибора (пожелтение, загрязнение и т. п.);
• на неисправности, возникшие во время подключения прибора к электросетям, телекоммуникационным сетям, кабельным сетям, не соответствующим государственным стандартам; по причине других внешних воздействий (напр., воздействие влаги, температуры); из-за неправильного обращения с прибором (напр., отметины от чистки или скобления, царапины или другие механические повреждения);
• обнаружив следы проникновения в устройство, а также, если прибор ремонтировался не в производителем уполномоченном сервисе;
• в случае обнаружения изменений в конструкции или схеме прибора (кроме описанных в инструкции по эксплуатации);
• обнаружив механические повреждения;
• обнаружив повреждения, которые возникли по причине проникновения во внутрь прибора посторонних предметов, материалов, жидкостей или животных;
• обнаружив повреждения, которые возникли по причине использования не соответствующих стандартам эксплуатационных материалов или запчастей;
• если серийный номер в памяти прибора изменен, стерт или его невозможно установить;
• еслиприбор,предназначенныйдляличного(бытового,семейного)использования, использовался для ведения бизнеса, в целях наживы, в производственных или других целях, не соответствующих истинного предназначения прибора;
• во всех других случаях, когда неисправности прибора возникли из-за того, что покупатель не придерживался инструкции по эксплуатации или неисправности возникли из-за вины третьих лиц или форс-мажорных обстоятельств;
• на обычно изнашивающиеся части прибора, например, батарейкам, аккумуляторам.

3. Гарантия может быть прекращена, если:

• прибор ремонтировался лицом или компанией, не авторизованной сервисом продавца;
• прибор был очевидно сломан нарочно.

4. Гарантия не действительна, если не предоставляется кассовый чек или другой документ, подтверждающий покупку.
5. Производитель не несет ответственность за ущерб, аварии, потери людям, животным, имуществу, произошедшие по вине пользователя, из-за незнания или не соблюдения инструкции прибора, неправильного подключения прибора.

• Не разрешайте детям играть с аппаратом.
• Запрещается погружать прибор в жидкость.
• Данный прибор предназначен для использования в быту и данных или схожих условиях:
– на кухнях магазинов, офисов или других рабочих мест / столовых;
– в фермерских домиках;
– в отелях, мотелях и другой жилой среде;
– в местах проживания типа ночлег и завтрак (B&B).
• Неправильное использование может стать результатом травмы.
• Поверхность нагревательного компонента после использования еще некоторое время остается горячим.
• Во время использования кофейный аппарат не должен стоять в шкафчике.

ГАРАНТИЯ НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ

• Если не соблюдаются выше предоставленные условия.
• Если аппарат был собран не должным образом, к нему применялась сила или он был поврежден каким-либо образом.
• Ошибки и поломки по причине дефектов в распределительной системе.
• Если прибор чинился, модифицировался или были проделаны какие-либо изменения не компетентным лицом.

Надлежащая утилизация данного продукта



Данная маркировка указывает, что этот продукт нельзя утилизировать с другими бытовыми отходами во всем ЕС. Чтобы предотвратить возможность нанесения вреда окружающей среде или здоровью человека по причине неконтролируемой утилизации отходов, удаляйте их ответственно, тем самым способствуя стабильному повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системой возврата и сбора отходов или обратитесь к продавцу, у которого был приобретен продукт. Он сможет доставить использованный продукт в нужный пункт для экологически безопасной переработки.

SAFETY

When using this electrical appliances, in order to reduce the risk of fire and electric shock and/or injury to persons, basic safety precautions should be followed. Please ensure you read these instruction before you operate this product, they have been written to ensure you get the very best from your purchase.

You should respect the following safety warnings:
1. Read all instructions.
2. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label of the coffee maker.
3. Do not immerse appliance, cord or plug in water or other liquid.
4. Unplug from outlet when not in use and before cleaning.
5. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or in abnormal state. If its main cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the nearest service agent or a qualified person.
6. The use of accessory is not recommended by the appliance manufacturer. It may result in fire, electric shock and/or personal injury.
7. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
8. To disconnect, remove plug from wall outlet. Always hold the plug. But never pull the cord.
9. Do not use appliance for other than intended use and place it in a dry environment.
10. Do not leave the coffee maker unattended while it is operating, the appliance can not be operated by children.
11. Be careful not to get burned by the steam.
12. Do not touch hot surface. Use handles or knobs only.
13. Never use the appliance if the carafe shows any signs of cracks. Only use the carafe with this appliance. Use carefully as the carafe is very fragile.
14. Never use your coffee maker without water in it.
15. Stand the appliance on a table or flat surface.
16. Do not use outdoors.
17. Save these instructions.

⚠ Please study these operating instructions before using the coffee maker. By following them carefully, and by paying special attention to the safety instructions you will ensure that this coffee maker will go on making perfect coffee for years to come.

USING THE MACHINE FOR THE FIRST TIME

1. Before making coffee you should use the coffee maker once with water only (without coffee or filter paper).
2. Insert the plug into the socket.

3. Fill the carafe with cold water, Turn to open the Funnel cover, pour water from the cup into the water tank, and turn back the Funnel cover in original position.
4. Place the carafe in original position.
5. Start the brewing process by pressing the On/Off switch.

TO MAKE COFFEE

1. Turn to open the Funnel cover and fill the water tank with as much water as cups of coffee are desired.
2. Ensure the water level must not exceed the max level mark inside the water tank.
3. Turn back the Funnel cover.
4. The water level display in the carafe indicates the number of cups.
5. Turn to open the funnel cover, put ground coffee as you need into the permanent filter or proper paper filter before making coffee. (Take 6-7 g medium fine ground coffee per cup).
6. Turn back the funnel cover.
7. Ensure that the carafe is placed properly in its position.
8. Switch on the appliance and the pilot lamp illuminates, to indicate the unit is on.
9. After the brewing process, turn the coffee maker off and take away the carafe.
10. When the machine is not turned off manually, the safety Auto-off function turns it off after 40 minutes.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Disconnect the appliance.
- Never immerse the appliance in water.
- Clean the appliance with a damp cloth only.
- The carafe can be cleaned with warm water, some washing-up liquid and a soft brush. Do not clean the carafe in a dishwasher.

DESCALING

To make sure that your coffee maker goes on producing perfect coffee you will need, from time to time, to descale it. Frequency will depend on how hard the water is in your area, and how often you use the coffee maker. If you use your coffee maker once or twice a day, the following guidelines for decaling should be used:
- Soft water, every 6 months.
- Medium water, every 2-3 months.
- Hard water, every 6-8 weeks.

If the time it takes to brew a can of coffee suddenly is increased it is recommended that the coffee maker is descaled. The harder the water is in your area, the more often the coffee maker needs to be descaled. The hardness of the water can be advised at your local waterworks.

- Мягкая вода: каждые 6 месяцев.
- Вода средней жесткости: каждые 2-3 месяца.
- Жесткая вода: каждые 6-8 недель.

Если время готовки кофе увеличилось, рекомендуется удалить накипь. Чем жестче вода, тем чаще рекомендуется удалять накипь. Жесткость воды может быть установлена в местном водоснабжении.

ЭКОЛОГИЧЕСКИЕ СОВЕТЫ

Электронные приборы, которые не используются, должны утилизироваться без нанесения вреда окружающей среде. Прибор необходимо утилизировать по правилам местного управления, в большинстве случаев вы можете передать прибор в местный центр для переработки.

Кофейную гущу и фильтры можно выбрасывать в компостный контейнер (контейнер для бытовых отходов).

ВНИМАНИЕ

- Убедитесь, что напряжение соответствует указанному на этикетке аппарата (на дне прибора).
- Используйте только холодную воду!
- При готовке кофе убедитесь, что графин должным образом стоит на своем месте.
- При готовке кофе не снимайте кувшин чуть более 30 секунд, в противном случае, фильтр переполнится.
- Между процессами готовки кофе необходимо делать перерывы в 5 минут, чтобы аппарат остыл. После дополните емкость холодной водой.
- После процесса приготовления кофе всегда выключайте аппарат.
- Перед чисткой отключите прибор от электросети.
- Данным устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или ознакомлены с безопасным использованием продукта и понимают о возможных рисках.
- Данное устройство и его шнур питания храните в недоступном для детей младше 8 лет месте.
- Детям запрещается чистить прибор или выполнять работы по его уходу без присмотра взрослых.
- Чтобы выключить прибор нажмите переключатель «On/Off» (включить / выключить).
- Погаснувшая лампочка указывает на то, что аппарат выключен.
- В соображениях безопасности поврежденный или испорченный шнур питания должен заменяться только производителем, технической службой, представляющей производителя, или специалистами данной сферы.
- Данным прибором не могут пользоваться лица (и дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, лица, не имеющие опыта и (или) знаний, если они не находятся под присмотром или не были обучены надлежащему использования прибора лицами, ответственными за безопасность таких лиц.

ПРИ ПЕРВОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

1. Перед первым использованием стоит сначала использовать кофейный аппарат только с водой (без кофе или бумажных фильтров).
2. Вставьте штепсель в гнездо.
3. Наполните графин холодной водой, откройте крышку воронки, повернув ее в сторону, налейте воды из стакана в емкость для воды и поверните крышку обратно на место.
4. Поставьте графин на его место.
5. Запустите процесс, нажав на переключатель «On/Off» (включить / выключить).

ГОТОВКА КОФЕ

1. Откройте крышку воронки, повернув ее, и налейте в емкость воды на желаемое количество чашек.
2. Убедитесь, что уровень воды не превышает максимальной отметки уровня.
3. Поверните крышку воронки назад на место.
4. Отметки уровня воды на графине указывают на количество чашек.
5. Откройте крышку воронки, повернув ее, добавьте желаемое количество кофе в постоянный фильтр или подходящий бумажный перед готовкой кофе. (Для одной чашки кофе используйте 6-7 г мелко молотого кофе).
6. Поверните крышку воронки назад на место.
7. Убедитесь, что графин должным образом стоит на своем месте.
8. Включите аппарат, загорится контрольная лампочка, показывая, что прибор работает.
9. По окончанию процесса готовки выключите кофейный аппарат и выньте графин.
10. Если прибор не выключается вручную, включается функция автоматического отключения и выключает прибор через 40 минут.

ЧИСТКА И УХОД

• Отключите прибор.
• Не погружайте прибор в воду.
• Аппарат протирайте только слегка влажной тряпкой.
• Графин можно мыть теплой водой с небольшим количеством моющего средства и мягкой щеткой. Запрещено мыть графин в посудомоечной машине.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

Чтобы ваш кофейный аппарат всегда готовил для вас замечательный кофе, необходимо периодически удалять накипь. Частота зависит от жесткости воды и и от того, как часто вы готовите кофе. Если вы используете аппарат один / два раза в день, рекомендуется придерживаться следующих указаний.

ENVIRONMENTAL TIP

An electronic appliance should, when it is no longer capable of functioning be disposed with least possible environmental damage. The appliance should be disposed according to the local regulations in your municipality, in most cases you can discharge the appliance at your local recycling center.

Grounds and coffee filter can be disposed via a compost container.

CAUTION

• The electrical voltage must correspond with the voltage stated on the label on the bottom of the appliance.
• Use only cold water!
• Ensure the carafe is placed properly in its position when brewing coffee.
• While preparing coffee, the jug must not be removed for longer than 30seconds or the filter will over-flow.
• Between brewing processes switch off the appliance and let it cool down for about 5 minutes. Then refill with cold water.
• After the brewing process, always switch off the appliance.
• Disconnect the appliance before cleaning.
• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
• Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
• Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
• To switch off the appliance use the On/Off switch.
• The control lamp going out indicates when the machine is off.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
• This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
• Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
• The appliance must not be immersed.
• This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
– Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
– Farm houses
– By clients in hotels, motels and other residential type environments
– Bed and breakfast type environments
• Misuse may cause injury.
• Heating element surface is subjected to residual heat after use.
•The coffee-maker shall not be placed in a cabinet when in use.

THE WARRANTY DO NOT COVER

- If the above points have not been observed.
- If the appliance has not been properly maintained, if force has been used against it or if it has been damaged in any other way.
- Errors or faults owing to defects in the distribution system.
- If the appliance has been repaired or modified or changed in any way or by any person not properly authorized.

Correct disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Во время использования электрических приборов необходимо соблюдать основные меры предосторожности, во избежание риска возгорания, удара током и (или) травм. Пожалуйста, убедитесь, что вы прочитали данную инструкцию перед тем, как управлять продуктом, инструкция была специально подготовлена для того, чтобы вы смогли получить максимальную пользу от вашей покупки.
Вы должны соблюдать следующие предупреждения:
1. Прочитайте все указания.
2. Убедитесь, что напряжение используемой розетки соответствует напряжению, указанному на этикетке кофейного аппарата.
3. Запрещено погружать какую-либо часть прибора, шнур питания или штепсель в воду или другую жидкость.
4. Когда прибор не используется или перед его чисткой выньте штепсель из розетки.
5. Не используйте прибор, если его шнур питания или штепсель повреждены или прибор плохо функционирует. В целях безопасности, поврежденный шнур питания должен быть заменен производителем, работником сервиса или лицом соответствующей квалификации.
6. Производитель не рекомендует использовать аксессуары. Это может привести к пожару, удару током и (или) травме.
7. Не оставляйте свисающий со стола или полки шнур питания и проследите, чтобы шнур не соприкасался с горячими поверхностями.
8. Чтобы отключить от источника питания, выньте штепсель из розетки. Вынимая штепсель из розетки, держитесь за сам штепсель. Никогда не держитесь за шнур.
9. Используйте прибор только по назначению и только в сухой среде.
10. Не оставляйте работающий кофейный аппарат без присмотра, а также прибором запрещено пользоваться детям.
11. Будьте осторожны, не ошпарьтесь паром.
12. Не касайтесь горячих поверхностей. Используйте только ручки и регуляторы.
13. Никогда не используйте прибор, если на графине обнаружились трещины. Графин используйте только с данным прибором. Используйте аккуратно, графин хрупкий.
14. Никогда не используйте кофейный аппарат без воды.
15. Поставьте прибор на стол или плоскую поверхность.
16. Не используйте прибор на улице.
17. Сохраните данную инструкцию.

⚠ Перед использованием кофейного аппарата внимательно прочитайте данную инструкцию. Если придерживаться инструкций и обращать внимание на указания по безопасности, то кофейный аппарат будет обеспечивать вас отличным кофе долгий срок службы.

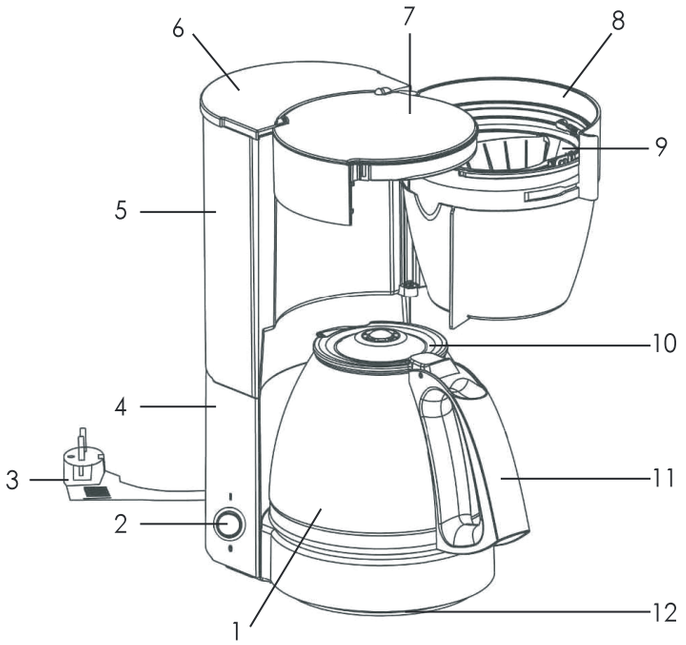
standart
make your life easier

RU

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

НАПРЯЖЕНИЕ	220-240V~, 50/60 Hz
МОЩНОСТЬ	800Вт

ОПИСАНИЕ:



1. Графин	5. Емкость для воды	9. Воронка
2. Переключатель	6. Крышка емкости для воды	10. Крышка графина
3. Шнур питания	7. Крышка воронки	11. Ручка графина
4. Корпус	8. Внешняя часть	12. Нижний покров

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

36-MONTH WARRANTY IS PROVIDED TO STANDART DOMESTIC APPLIANCES
These appliances are designed for use in household for personal, non-commercial uses.
1. In case of noticing production reject or appliance failure during the warranty period, the manufacturer ensures appliance repair free of charge on condition that the appliance was previously used by observing user manual instructions and there are no preconditions, due to which legal basis for performance of warranty repair would disappear.
2. Warranty is not applied in the following cases:
• for failures, occurring due to incorrect connection of appliances to power network or due to intermittent electricity supply;
• for failures, occurring due to the action of chemical materials;
• for discolouration of the appliance (turning yellow, contamination and similar);
• for failures, occurring when connecting the appliance into power supply, telecommunications, cable networks not conforming to national standards, due to external impact (for instance, due to the action of humidity and temperature), also due to inappropriate handling of the appliance (for instance, cleaning, scouring marks, scratches, or other mechanical damages);
• if noticing attempt to access inside the appliance, also if the appliance is repaired not in a duly authorised service centre;
• if noticing appliance structure or scheme modifications (except for the one's, as described in the user manual);
• if noticing mechanical damages;
• if noticing failures, occurring due to entering of foreign matters, materials, liquids, or animal pests;
• if noticing failures, occurring due to use of non-standard operating materials or spare parts;
• if serial number, stored in the appliance, is modified, erased, or illegible;
• if the appliance, designed for personal (domestic, family) uses, is employed for commercial use, in order to gain profit, for production and other purposes, not conforming to original purpose of use of the appliance;
• in all other cases, when item deficiencies occur due to the fact that the buyer failed to observe the user manual instructions, or item deficiencies were conditioned by the fault of the third parties, or force majeure circumstances;
• for operating parts of appliance, for instance, for batteries and accumulators.
3. Warranty can be terminated, if:
• appliance was repaired by the person or company not dully authorised by seller's service centre;
• if appliance was evidently knowingly damaged.
4. Warranty becomes non valid, if payment slip or other purchase evidencing document is not provided.
5. Manufacturer is not considered liable for damages, emergencies, loss caused to people, animals, asset, if conditioned by user's fault, ignorance, failure to observe user manual instructions, or due to incorrect connection of the appliance.

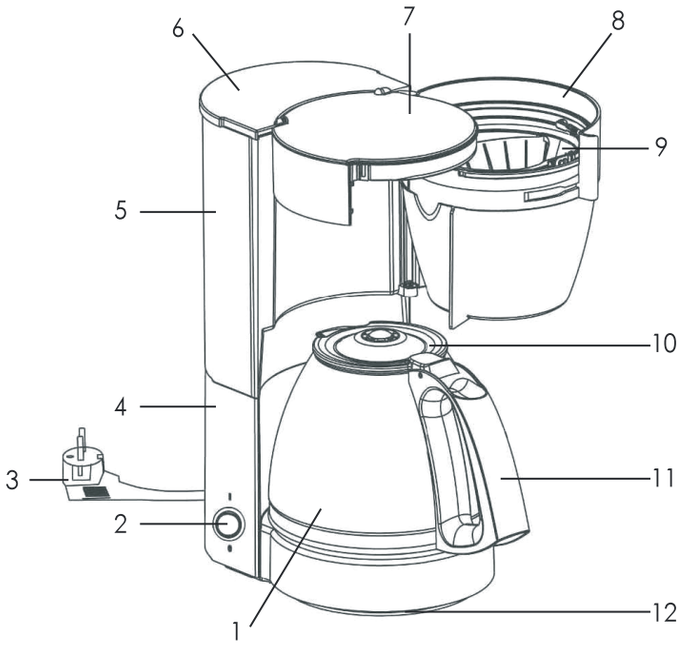
standart
make your life easier

TEHNILISED PARAMEETRID:

EE

PINGE	220-240V~, 50/60 Hz
VÕIMSUS	800W

KIRJELDUS:



1. Klaasanum	5. Veemahuti	9. Lehter
2. Lüliti	6. Veemahuti kaas	10. Klaasanuma kaas
3. Toitejuhe	7. Lehtrikaas	11. Klaasanuma käepide
4. Korpus	8. Lehtri välisosa	12. Alumine kate

GARANTIJOS SĄLYGOS

STANDART BUITINEI TECHNIKAI SUTEIKIAMA 36 MĖN. GARANTIJA
Šie prietaisai yra skirti naudoti buityje asmeniniais nekomerciniais tikslais.
1. Aptikus prietaiso gamybos broką ar prietaisui sugedus garantijos galiojimo metu, gamintojas garantuoja nemokamą prietaiso remontą, jei prietaisas iki tol buvo naudojamas laikantis vartotojo instrukcijos ir nėra aplinkybių, dėl kurių būtų pagrindas neatlikti garantinio remonto.
2. Garantija netaikoma:
• gedimams, atsiradusiems netinkamai prijungus prietaisus prie elektros tinklo arba dėl elektros tinklų sutrikimų;
• gedimams, atsiradusiems dėl cheminių medžiagų poveikio;
• prietaiso spalvos pakitimui (pageltimui, užteršimui ir pan.);
• gedimams, atsiradusiems jungiant gaminį į valstybinių standartų neatitinkančius elektros tiekimo, telekomunikacijų, kabelių tinklus, dėl kitų išorės veiksnių (pvz., drėgmės ar temperatūros poveikio), taip pat netinkamai elgiantis su prietaisu (pvz., valymo, skutimo žymės, įbrėžimai ar kitokie mechaniniai pažeidimai);
• radus bandymo patekti į prietaiso vidų pėdsakų, taip pat jei gaminys taisytas ne pardavėjo įgaliotame servise;
• radus gaminio konstrukcijos ar schemos pakeitimų (išskyrus aprašytus vartotojo instrukcijoje);
• radus mechaninių pažeidimų;
• radus gedimų, kurie atsirado į prietaiso vidų patekus pašaliniams daiktams, medžiagoms, skysčiams ar gyvūnams;
• radus gedimų, kurie atsirado dėl standartų neatitinkančių eksploatacinių medžiagų ar atsarginių dalių naudojimo;
• jeigu serijos numeris, esantis gaminio atmintyje, pakeistas, nutrintas arba jo nepavyksta nustatyti;
• jeigu gaminys, skirtas asmeniniam (buitiniam, šeimos) naudojimui, panaudotas verslo veiklai vykdyti, siekiant pelno, gamybiniais bei kitais tikslais, neatitinkančiais tikrosios prietaiso paskirties;
• visais kitais atvejais, kai daikto trūkumai atsirado dėl to, kad pirkėjas nesilaikė vartotojo instrukcijos, arba daikto trūkumai atsirado dėl trečiųjų asmenų kaltės ar nenugalimos jėgos aplinkybių;
• įprastai nusidėvinčioms prietaiso dalims, pvz., baterijoms, akumuliatoriams.
3. Garantija gali būti nutraukta, jeigu:
• prietaisą taisė asmuo ar įmonė, neįgaliota pardavėjo serviso;
• prietaisas buvo akivaizdžiai sąmoningai sugadintas.
4. Garantija negalioja, jei nepateikiamas kasos čekis ar kitas pirkimą įrodantis dokumentas.
5. Gamintojas neatsako už žalą, avarijas, nuostolius žmonėms, gyvūnams, turtui, įvykusius dėl vartotojo kaltės: nežinojimo ar prietaiso vartotojo instrukcijos nesilaikymo, dėl neteisingo prietaiso prijungimo.

GARANTIJA NETAIKOMA

• Jei nesilaikoma anksčiau pateiktų sąlygų.
• Jei prietaisas buvo netinkamai sumontuotas, buvo panaudota jėga ar jis buvo pažeistas bet kuriuo kitu būdu.
• Klaidos ar gedimai dėl defektų paskirstymo sistemoje.
• Jei prietaisas buvo taisomas, modifikuotas, buvo atlikta kitų pakeitimų ne kompetentingo asmens.

Produkto tinkamas utilizavimas



Šis ant produkto pavaizduotas simbolis reiškia, kad produkto negalima išmesti su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES teritorijoje. Norėdami užkirsti kelią aplinkos žalai ar pavojui žmogaus sveikatai dėl neatsakingai išmesto prietaiso, utilizuokite jį atsakingai skatindami tinkamą išteklių perdirbimą. Norėdami grąžinti prietaisą, naudokitės grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba kreipkitės į pardavėją, iš kurio buvo įsigytas produktas. Jie gautą produktą perdirbs aplinkai nekenksmingu būdu.

OHUTUS

Selliste elektriseadmete kasutamisel tuleb tuleohutuse ja elektrilöögi ja / või vigastuste ohu vähendamiseks järgida põhilisi ohutusnõudeid. Enne toote kasutamist veenduge, et lugesite seda juhist, see on kirjutatud selleks, et tagada teie ostu parimat sooritust.
Te peate järgima järgmiseid ohutusjuhiseid:
1. Lugege kasutamisjuhend läbi.
2. Veenduge, et kasutatava elektripistiku pinge vastab veekeedukannu andmete etiketil esitatud pingele.
3. Ärge asetage seadet, mõnda selle osa, juhet või pistikut vette või teistesse vedelikesse.
4. Lülitage seade välja ja eraldage vooluvõrgust, kui seda ei kasuta või enne puhastamist.
5. Ärge kasutage seadet, kui juhe või pistik on kahjustatud või kui seade ei tööta nõuetekohaselt. Et oleks tagatud ohutus, katkise või kahjustatud elektrijuhtme võib vahetada vaid tootja, teeninduse töötaja või kvalifitseeritud spetsialist.
6. Seadme tootja ei soovita kasutada lisasid. See võib põhjustada tulekahju, elektrilööki ja (või) vigastusi.
7. Ärge jätke seadme juhet rippuma laualt või riiulilt ja kandke hoolt, et juhe ei puutuks vastu kuumasid pindu.
8. Vooluvõrgust eemaldamiseks, tõmmake pistik vooluvõrgust välja. Pistikut tõmmake vooluvõrgust vaid hoides kinni pistikust. Eemaldamise ajal ärge hoidke kinni juhtmest.
9. Kasutage seadet vaid otstarbe järgi ja ainult kuivas kohas.
10. Ärge jätke töötavat kohviaparaati järelevalveta. Seadet ei tohi kasutada lapsed.
11. Olge ettevaatlik, ärge vigastage end auruga.
12. Ärge katsuge kuumasid pindu. Kasutage ainult käepidemeid ja kuulnuppe.
13. Ärge kasutage seadet, kui olete klaasanumal märganud pragusid. Kasutage klaasanumat vaid koos selle seadmega. Kasutage ettevaatlikult, klaasanum on õrn.
14. Ärge kasutage kohviaparaati ilma veeta.
15. Asetage seade tasasele aluspinnale või lauale.
16. Ärge kasutage seadet õues.
17. Säilitage see juhend.

⚠ Lugege hoolikalt läbi see kasutusjuhend enne, kui hakkate kasutama kohviaparaati. Järgides kasutusjuhendeid ning pöörates tähelepanu turvameetmetele, tagate, et kohviaparaat valmistab suurepärast kohvi ja teenib pikki aastaid.

KASUTADES ESIMEST KORDA

1. Enne kui hakkate valmistama kohvi esimest korda, tuleks kohviaparaati kasutada vaid veega (ilma kohvi ja filtripaberita).
2. Pange pistik pistikupesasse.

3. Valage kannu külma vett, pöörates avage lehtrikaas, valage vesi veeanumasse ja pöörake lehtrikaas endisesse asendisse tagasi.
4. Asetage klaaskann oma kohale.
5. Käivitage protsess vajutades „On/Off“ (sisse/ välja) lülitit.

KOHVI VALMISTAMINE

1. Pöörates avage lehtrikaas ja valage veeanumasse soovitud kogus vett.
2. Veenduge, et vesi ei ületaks maksimaalset veetaseme märget.
3. Pöörate lehtrikaas tagasi.
4. Vee taseme märked klaasanumal näitavad, mitu tassi kohvi saab valmistada antud vee kogusega.
5. Avage pöörates lehtrikaas, lisage soovitud kogus kohvi korduv kasutatavasse või ühekordsesse paberfiltrisse enne kui hakkate keetma kohvi. (Ühele tassile kohvi kasutage 6-7 g peenelt jahvatatud kohvi).
6. Pöörate lehtrikaas tagasi.
7. Veenduge, et klaasanum on nõuetekohaselt paigaldatud oma kohale.
8. Lülitage seade sisse, süttib kontrolllamp, mis näitab, et seade töötab.
9. Kui tootmisprotsess on lõppenud, lülitage kohviaparaat välja ja tõstke klaasanum välja.
10. Kui seadet ei lülitata välja käsitsi, käivitub automaatse väljalülitamise funktsioon, mis lülitab seadme välja 40 minuti möödudes.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

• Lülitage seade välja.
• Ärge pange seadet vette.
• Valige seadet vaid niiske lapiga.
• Klaasanumat võib pesa sooja veega, kasutades veidi pesemisvedelikku ja õrna harja. Klaasanumat on keelatud pesta nõudepesumasinas.

KATLAKIVI EEMALDAMINE

Selleks, et kohviaparaat valmistaks alati suurepärast kohvi, tuleb kohviaparaati aeg ajal puhastada katlakivist. Sagedus sõltub vee karedusest ja kui sagedasti kasutate kohviaparaati. Kui aparaati kasutate üks/ kaks korda päevas, tuleks järgida alljärgnevaid juhiseid.
• Pehme vesi: iga 6 kuu järel.
• Keskmise karedusega vesi: iga 2-3 kuu järel.
• Kare vesi: iga 6-8 nädala järel.
Kui kohvi valmimise aeg on läinud pikemaks, soovitatav on kohviaparaat puhastada katlakivist. Mida karedam on vesi, seda sagedamini tuleb seda katlakivist puhastada. Vee kareduse saab määrata kohalikus veevõrgus.

APLINKOSAUGOS PATARIMAS

Elektroniniai prietaisai, kai jie nebėra naudojami, turi būti utilizuojami be žalos aplinkai. Prietaisas turi būti utilizuojamas pagal vietines savivaldybės taisykles, daugumoje atvejų jūs galite perduoti prietaisą utilizavimui į vietinį perdirbimo centrą.

Kavos tirščius ir filtrus galima šalinti į kompostinius (buitinių atliekų) konteinerius.

DĖMESIO

• Įsitikinkite, kad įtampa atitinka kavos aparato vardinių duomenų etiketėje (ant prietaiso dugno) nurodytą įtampą.
• Naudokite tik šaltą vandenį!
• Gamindami kavą įsitikinkite, kad grafinas tinkamai įstatytas į savo vietą.
• Ruošdami kavą, nenuimkiteąsočio kiek ilgiau 30 sekundžių, kitu atveju filtras persipildys.
• Tarp kavos ruošimo procesų būtina daryti bent 5 minučių pertrauką, kad prietaisas atauštų. Po to papildykite talpą šaltu vandeniu.
• Po kavos ruošimo proceso visada išjunkite prietaisą.
• Prieš valymą atjunkite prietaisą nuo elektros lizdo.
• Šį prietaisą galima naudoti prižiūrimiems ar apie saugų naudojimo būdą bei susijusius pavojus informuotiems vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar protinėmis galimybėmis, ar nepakankamai patirties ar žinių turintiems asmenims.
• Prietaisą ir maitinimo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
• Vaikams draudžiama šį prietaisą valyti ar imtis jo priežiūros darbų be suaugusio asmens priežiūros.
• Norėdami išjungti prietaisą, paspauskite „On/Off“ (įjungimo išjungimo) mygtuką.
• Nustojusi žibėti lemputė reiškia, kad prietaisas yra išjungtas.
• Saugos sumetimais, sugedusį ar pažeistą elektros laidą gali keisti tik gamintojas, gamintojui atstovaujanti techninės priežiūros tarnyba arba šios srities specialistas.
• Šiuo prietaisu negali naudotis asmenys (ir vaikai) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar protinėmis galimybėmis, arba neturintys reikiamos patirties ir (arba) žinių asmenys, jeigu jų neprižiūri ar su įrenginio tinkamu naudojimu nesupažindino už tokių asmenų saugą atsakingi asmenys.
• Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
• Draudžiama nardinti prietaisą į skysčius.
• Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir šiomis ar į šias panašiomis sąlygomis:
– parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų darbuotojų virtuvėse / valgyklose;
– ūkiniuose nameliuose;
– viešbučiuose, moteliuose ir kitokioje gyvenamojoje aplinkoje;
– nakvynės ir pusryčių (B&B) tipo apgyvendinimo vietose.
• Netinkamas naudojimas gali sukelti sužeidimų.
• Kaitinamojo komponento paviršius kurį laiką po naudojimo išlieka karštas.
• Naudojimo metu kavos aparatas negali stovėti spintelėje

PIRMĄ KARTĄ NAUDOJANT

1. Prieš ruošdami kavą, pirma reikėtų panaudoti kavos aparatą tik su vandeniu (be kavos ar filtro popieriaus).
2. Įjunkite kištuką į lizdą.
3. Užpildykite grafiną šaltu vandeniu, pasukdami atidarykite piltuvo dangtelį, įpilkite vandens iš puodelio į vandens talpyklą ir pasukite piltuvo dangtelį atgal į pradinę poziciją.
4. Įstatykite grafiną į jo vietą.
5. Paleiskite procesą, paspausdami „On/Off“ (įjungti išjungti) jungiklį.

KAVOS GAMYBA

1. Pasukdami atidarykite piltuvo dangtelį ir įpilkite į talpyklą vandens norimam puodelių kiekiui.
2. Užtikrinkite, kad vanduo neviršytų maksimalaus vandens lygio žymos.
3. Pasukite atgal piltuvo dangtį.
4. Vandens lygio žymos grafine parodo puodelių kiekį.
5. Atidarykite pasukimu piltuvo dangtį, įdėkite norimą maltos kavos kiekį į pastovų filtrą arba tinkamą popierinį filtrą prieš gamindami kavą. (Vienam kavos puodeliui naudokite 6–7 g smulkiai maltos kavos).
6. Pasukimu atidarykite piltuvo dangtį.
7. Įsitikinkite, kad grafinas tinkamai įstatytas į savo vietą.
8. Įjunkite prietaisą, užsižiebs kontrolinė lemputė, parodanti, kad prietaisas veikia.
9. Gamybos procesui pasibaigus, išjunkite kavos aparatą ir išimkite grafiną.
10. Jei prietaisas neišjungiamas rankiniu būdu, įsijungia automatinio išjungimo funkcija ir išjungia prietaisą po 40 minučių.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

• Atjunkite prietaisą.
• Nemerkite prietaiso į vandenį.
• Prietaisą valykite tik šiek tiek sudrėkinta šluoste.
• Grafiną galima plauti šiltu vandeniu su šiek tiek plovimo skysčio bei švelniu šepetėliu. Draudžiama plauti grafiną indaplovėje.

NUKALKINIMAS

Norint, kad jūsų kavos aparatas visada gamintų puikią kavą, iš kavos aparato būtina retkarčiais pašalinti kalkes. Dažnumas priklauso nuo vandens kietumo ir kiek dažnai jūs naudojate kavos aparatą. Jei aparatą naudojate vieną / du kartus dienoje, reikėtų laikytis toliau pateiktų nurodymų.
• Minkštas vanduo – kas 6 mėnesius.
• Vidutinio kietumo vanduo – kas 2–3 mėnesius.
• Kietas vanduo – kas 6–8 savaites.
Jei pailgėjo kavos pagaminimo laikas, rekomenduojama pašalinti kalkes iš kavos aparato. Kuo kietesnis vanduo, tuo dažniau reikia pašalinti kalkes. Vandens kietumas gali būti nustatomas vietos vandentiekyje.

KESKKONNAALASED NÕUANDED

Elektroonilised seadmed, kui neid enam ei kasutata, tuleb utiliseerida keskkonnasõbralikult. Seadet tuleb utiliseerida järgides kohaliku omavalitsuse nõudeid, enamusel juhtudes, andes seadme utiliseerimiseks kohalikku ümbertöötlemise keskusesse.

Kohvipaksu ja filtrid võib visata ära komposti (majapidamisjäätmete) mahutitesse.

TÄHELEPANU

• Veenduge, et pinge vastab veekeedukannu andmete etiketil (seadme põhjal) esitatud pingele.
• Kasutage vaid külma vett!
• Kohvi keetmisel veenduge, et klaasanum on nõuetekohaselt paigaldatud oma kohale.
• Kohvi keetmise ajal ärge eemaldage kannu kauemaks kui 30 sekundiks, vastasel juhul filter täitub.
• Kohvi valmistamise protsesside vahel tuleb teha vähemalt 5 minutilisi pause, et seade jõuaks maha jahtuda. Pärast seda täitke anum külma veega.
• Pärast kohvi valmistamist, lülitage seade välja.
• Enne puhastamist võtke seade vooluvõrgust välja.
• See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele vanuses kuni 8 eluaastat), kelle füüsilised, vaimsed või tunnetuslikud võimed on vähenenud või kellel ei ole piisavalt kogemusi või teadmisi.
• Seadet ja toitejuhet hoidke alla 8aastastele lastele kättesaamatus kohas.
• Lastel on keelatud seda seadet puhastada või teostada hooldustöid täiskasvanute järelevalveta.
• Kui soovite välja lülitada seadme, vajutage „On/Off“ (sisse/välja lülitamise) nuppu.
• Kui märgutuli enam ei vilgu, on seade välja lülitatud.
• Ohutusnõuete tagamiseks võib katkise või kahjustatud elektrijuhtme vahetada ainult tootja, tootjat esindav tehnilise hoolduse keskus või mõni teine selle ala spetsialist.
• See seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh lastele), kelle füüsilised, vaimsed või tunnetuslikud võimed on vähenenud või kellel ei ole piisavalt kogemusi ja (või) teadmisi, v.a siis, kui nad on järelevalve all või õpetab seadme kasutamist neile nende ohutuse eest vastutav isik.
• Jälgige lapsi, et nad ei mängiks seadmega.
• Seadme kastmine vedelikesse on rangelt keelatud.
• See seade on ette nähtud kasutamiseks koduses majapidamises või järgmistes sarnastes tingimustes:
- kaupluste, büroode ja muude töökohtade töötajate köökides/sööklates;
- majapidamishoonetes;
- hotellides, motellides ja muus elukeskkonnas;
- majutuse ja hommikusöögiga (B&B) tüüpi majutuskohtades.
• Mittenõuetekohane kasutamine võib põhjustada vigastusi.
• Kuumutava komponendi pealispind on pärast kasutamist mõnda aega veel kuum.
• Kasutamise ajal ei tohi kohviaparaati hoida kapis.

GARANTII EI KEHTI

• Kui ei järgita ülalnimetatud tingimusi.
• Kui seadet ei ole nõuetekohaselt remonditud, on kasutatud jõudu või seda on kasutatud muul moel.
• Vead või rikked defektide tõttu kaotussüsteemis.
• Kui seadet on remonditud, modifitseeritud, on tehtud muid muudatusi mittekompetentse isiku poolt.

Selle toote õige kõrvaldamine



See märgistus näitab, et seda toodet ei tohi kogu ELis kõrvaldada koos teiste kodumajapidamise jäätmetega. Et vältida kontrollimatu jäätmete kõrvaldamisega põhjustatavat võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, töödelge see vastutustundlikult ümber, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutust. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagasisaatmis- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kus toode oli ostetud. Nad võivad selle toote võtta keskkonnaohutuks ringlussevõtuks.

SAUGA

Naudodami elektrinius prietaisus ir norėdami sumažinti gaisro, elektros smūgio ir (arba) kūno sužeidimų pavojus, vadovaukitės pagrindiniais atsargumo įspėjimais. Prieš naudodami šį produktą būtinai perskaitykite šias instrukcijas. Jos buvo sudarytos, norint užtikrinti pačią geriausią patirtį naudojantis šiuo pirkiniu.
Vadovaukitės tolesniais saugos įspėjimais.
1. Perskaitykite visus nurodymus.
2. Įsitikinkite, kad naudojamo elektros lizdo įtampa atitinka kavos aparato vardinių duomenų etiketėje nurodytą įtampą.
3. Draudžiama bet kurią šio prietaiso dalį, maitinimo laidą ar kištuką merkti į vandenį ar bet kokį kitą skystį.
4. Kai prietaiso nenaudojate ar prieš jį valydami, ištraukite jo maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.
5. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas jo maitinimo laidas ar kištukas, arba jei prietaisas neįprastai veikia. Saugos sumetimais, sugedusį ar pažeistą maitinimo kabelį turi keisti tik gamintojas, serviso darbuotojas ar atitinkamai kvalifikuotas specialistas.
6. Prietaiso gamintojas nerekomenduoja naudoti priedų. Tai gali sukelti gaisrą, elektros smūgį ir (arba) sužeisti.
7. Nepalikite nuo stalo ar lentynos krašto nukarusio laido ir pasirūpinkite, kad laidas nesiliestų prie karštų paviršių.
8. Norėdami atjungti nuo maitinimo šaltinio, ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Kištuką iš elektros lizdo traukite tik laikydami už pačio kištuko. Niekuomet netraukite už laido.
9. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį ir tik sausoje aplinkoje.
10. Nepalikite veikiančio kavos aparato be priežiūros bei prietaisu negali naudotis vaikai.
11. Būkite atsargūs, nenusiplikykite garais.
12. Nelieskite įkaitusių paviršių. Naudokitės tik rankenomis ir rutulinėmis rankenėlėmis.
13. Niekada nenaudokite prietaiso, jei ant grafino pastebėjote įtrūkimų. Naudokite grafiną tik su šiuo prietaisu. Naudokite atsargiai, grafinas yra trapus.
14. Niekada nenaudokite kavos aparato be vandens.
15. Pastatykite prietaisą ant stalo ar plokščio paviršiaus.
16. Nenaudokite prietaiso lauke.
17. Išsaugokite šią instrukciją.

⚠ Įdėmiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas prieš kavos aparato naudojimą. Laikydamiesi instrukcijų, bei atkreipdami dėmesį į saugos nurodymus, jūs užtikrinsite, kad kavos aparatas gamintų puikią kavą ilgus tarnavimo metus.

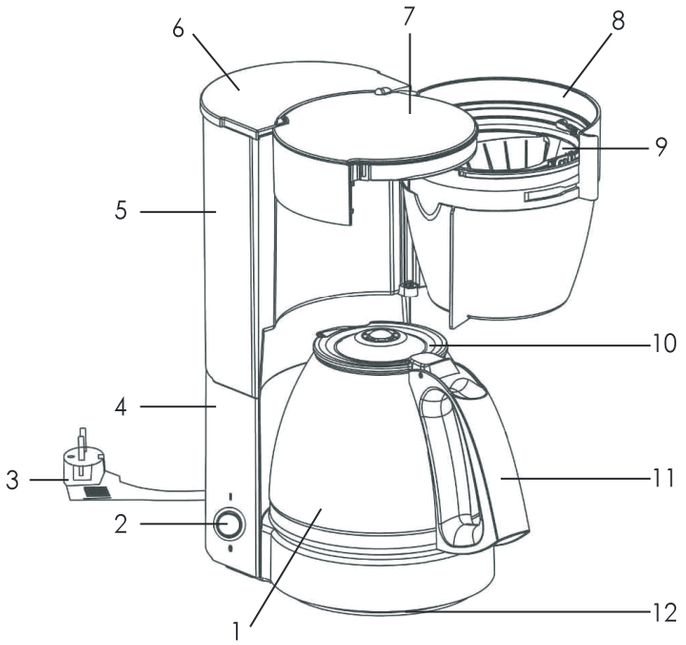
standart
make your life easier

TECHNINIAI PARAMETRAI:

LT

ĮTAMPA	220-240V~, 50/60 Hz
GALIA	800 W

APRAŠYMAS:



1. Grafinas	5. Vandens talpykla	9. Piltuvas
2. Jungiklis	6. Vandens talpyklos dangtelis	10. Grafino dangtelis
3. Maitinimo laidas	7. Piltuvo dangtis	11. Grafino rankena
4. Korpusas	8. Išorinė piltuvo dalis	12. Apatinė danga

GARANTII TINGIMUSED

STANDART KODUTEHNIKALE KEHTIB 36-KUULINE GARANTII
Seade on sobiv kasutamiseks kodumajapidamises isiklikul, mitte kommertseesmärgil.
1. Kui avastate tootmispraagi või kui seade läheb rikki garantii kehtimise ajal, tagab tootja tasuta seadme remondi, kui seadet kasutati seni kasutusjuhendit järgides ja ei ole asjaolusid, mille tõttu ei oleks alust teostada garantiiremonti.
2. Garantii ei kehti:
• riketele, mis tekivad siis, kui seade ei ole nõuetekohaselt ühendatud elektrivõrku või seoses elektrivõrgu häiretega;
• riketele, mis tekivad seoses keemiliste ainete mõjuga;
• seadme värvimuutustele (kollaseks tõmbumisele, saastele jne);
• riketele, mis tekivad, kui ühendada toode riiklikele standarditele mittevastavasse elektrivõrku, telekommunikatsiooni- või kaablivõrku, seoses väliskahjustustega (nt niiskuse ja temperatuuri muutused), kui ei järgita toote kasutusjuhendit (nt valesti tehtud puhastus, kraapimisjäljed, kriimustused või muud mehhaanilised kahjustused);
• kui avastatakse seadme sisemusse tungimise jälgi, samuti siis, kui seadet ei parandata tootja volitatud teeninduses;
• kui avastatakse seadme konstruktsiooni või skeemi muudatusi (välja arvatud need, mis on kirjas kasutusjuhendis);
• kui avastatakse mehhaanilisi kahjustusi;
• kui avastatakse rikkeid, mis tekkisid sellest, et seadme sisemusse sattus kõrvalisi esemeid, materjale, vedelikke või loomi;
• kui leitakse rikkeid, mis tekkisid seoses standarditele mittevastavate ekspluatatsioonimaterjalide või varuosade kasutamisega;
• kui seeria number, mis on tootel, on muudetud, maha kustutatud või kui seda ei õnnestu tuvastada;
• kui seade, mis on ette nähtud isiklikuks (majapidamises, peres) kasutamiseks, on kasutuses ärilistel eesmärkidel, kasu saamise eesmärgil, tootmis- ja muudel eesmärkidel, mis ei vasta tegelikule seadme kasutuseesmärgile;
• kõigil teistel juhtudel, kui eseme puudused tekkisid sellest, et ostja ei järginud kasutusjuhendit või eseme puudused tekkisid kolmandate isikute süül või vääramatu jõu asjaolude tõttu;
• tavalistele kuludetailidele, nt patareidele, akudele.
3. Garantii võib katkeda, kui:
• seadet parandas isik või ettevõte, kes ei ole volitatud teeninduskeskus;
• seadet on ilmselgelt tahtlikult rikutud.
4. Garantii ei kehti, kui ei esitata kassatšekki või muud ostmist tõendavat dokumenti.
5. Tootja ei vastuta avariide ning isikutele, loomadele ja varale tekitatud kahju eest, kui see on tekitatud kasutaja süül kas teadmatusest või seadme kasutusjuhendi mittejärgimisest või seadme valest ühendamisest.

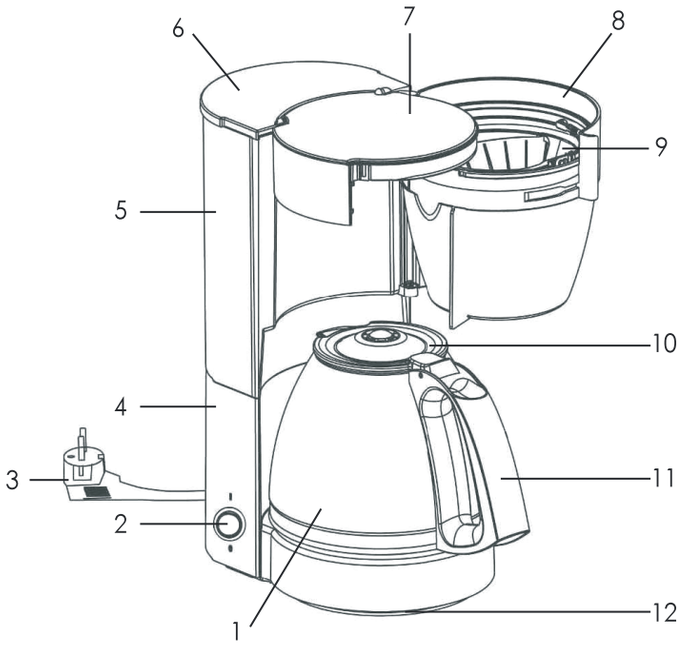
standart
make your life easier

LV

TEHNISKIE PARAMETRI:

SPRIEGUMS	**220-240V~, 50/60 Hz**
JAUDA	**800W**

APRAKSTS:



1. Karafe	5. Ūdens tvertne	9. Piltuve
2. Slēdzis	6. Ūdens tvertnes vāks	10. Karafes vāks
3. Elektrības vads	7. Piltuves vāks	11. Karafes rokturis
4. Korpuss	8. Piltuves ārējā daļa	12. Apakšējais vāks

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

STANDART SADZĪVES TEHNIKAI TIEK PIEŠĶIRTA 36 MĒN. GARANTIJA
Šī ierīce ir piemērota lietošanai mājsaimniecībās. Tā nav piemērota lietošanai komerciālos nolūkos.
1. Atklājot ierīces ražošanas brāķi vai ierīcei sabojājoties garantijas spēkā esamības laikā, ražotājs garantē ierīces bezmaksas remontu, ja ierīce līdz tam izmantota ievērojot lietošanas instrukcijas un nav apstākļu, kuru dēļ nebūtu pamata veikt garantijas remontu.
2. Garantija nav piemērojama:
• bojājumiem, kas radušies neatbilstoši pievienojot ierīci pie elektrības tīkla vai elektrības tīklu bojājumu dēļ;
• bojājumiem, kas radušies ķīmisku vielu iedarbības dēļ;
• ierīces krāsas izmaiņu (tā ir nodzeltējusi, kļuvusi netīra u. c.) dēļ;
• bojājumiem, kas radušies pievienojot izstrādājumu pie valsts standartiem neatbilstošiem elektrības piegādes, telekomunikāciju, kabeļu tīkliem, citu ārēju faktoru dēļ (piem., mitruma vai temperatūras iedarbības dēļ), kā arī neatbilstoši rīkojoties ar ierīci (piem., tīrīšanas, kasīšanas pazīmes, skrambas vai citi mehāniski bojājumi);
• atrodot mēģināšanas iekļūt ierīces iekšpusē sekas, kā arī, ja izstrādājums nav labots pārdevēja pilnvarotājā servisā;
• atrodot izstrādājuma konstrukcijas vai shēmas izmaiņas (izņemot tās, kas aprakstītas lietošanas instrukcijā);
• atrodot mehāniskus bojājumus;
• atrodot bojājumus, kas radušies ierīces iekšpusē nokļūstot likvidējamiem priekšmetiem, materiāliem, šķidrumiem vai dzīvniekiem;
• atrodot bojājumu, kas radās standartiem neatbilstošu ekspluatācijas materiālu vai rezerves detaļu lietošanas dēļ;
• ja sērijas numurs, kas ir izstrādājuma atmiņā, ir mainīts, nodzēsts vai neizdodas to noteikt;
• ja izstrādājums, kas paredzēts personiskajai (mājsaimniecību, ģimenes) lietošanai, izmantots uzņēmējdarbības izpildei, tiecoties gūt peļņu, ražošanas un citiem mērķiem, kas neatbilst patiesajam ierīces pielietojumam;
• visos citos gadījumos, kad priekšmeta trūkumi ir radušies tādēļ, ka pircējs nav ievērojis lietotāja instrukcijas, vai ierīces trūkumi ir radušies trešo personu vainas dēļa vai nepārvaramas varas apstākļu dēļ;
• ierīces detaļām, kuras parasti nolietojas, piem., baterijām, akumulatoriem.
3. Garantija var tikt izbeigta, ja:
• ierīci labo persona vai uzņēmums, kas nav pārdevēja pilnvarots serviss;
• ierīce ir acīmredzami apzināti sabojāta.
4. Garantija nav spēkā, ja nevar iesniegt kases čeku vai citus pirkumu pierādošus dokumentus.
5. Ražotājs neatbild par bojājumiem, avārijām, zaudējumiem cilvēkiem, dzīvniekiem, īpašumam, kas notikuši lietotāja vainas dēļ: nezināja vai ierīci lietoja neievērojot lietošanas instrukciju, neatbilstošas ierīces pieslēgšanas dēļ.

GARANTIJA NETIEK PIEMĒROTA

- Iepriekšminēto noteikumu neievērošana.
- Ja ierīce ir nepareizi samontēta, ir ticis pielietots spēks vai tā ir bojāta jebkādā citā veidā.
- Kļūdas vai bojājumi, kas radušies defektu dēļ sadales sistēmā.
- Ja nekompetenta persona ierīci labojusi, modificējusi vai veikusi tai citas izmaiņas.

Produkta pareiza utilizēšana



Šis uz produkta attēlotais simbols nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem visā ES teritorijā. Lai novērstu kaitējumu videi vai apdraudējumu cilvēka veselībai neatbildīgi izmestas ierīces dēļ, utilizējiet to atbildīgi, veicinot pienācīgu resursu pārstrādi. Lai atgrieztu ierīci, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmu, vai arī griezieties pie pārdevēja, no kura tika iegādāts produkts. Tas saņemto produktu pārstrādās videi nekaitīgā veidā.

DROŠĪBA

Lietojot elektriskās ierīces un vēloties samazināt ugunsgrēka, strāvas trieciena un/vai kermeņa savainošanas risku, ievērojiet galvenos drošības brīdinājumus. Pirms šīs ierīces lietošanas vispirms rūpīgi jāizlasa tās instrukcija. Tās tika sagatavotas, lai nodrošinātu pašu labāko pieredzi, lietojot iegādāto pirkumu.
Nemiet vērā tālāk tekstā norādītos brīdinājumus.
1. Izlasiet visus norādījumus.
2. Pārliecinieties, ka elektrības rozetē esošais spriegums atbilst kafijas aparāta nominālajos datos, kas redzami uz etiķetes, norādītajam spriegumam.
3. Ir aizliegts jebkuru šīs ierīces daļu, strāvas vadu vai kontaktdakšu iegremdēt ūdenī vai citā šķidrumā.
4. Ja ierīci nelietojat vai pirms tās tīrīšanas, atvienojiet strāvas vada kontaktdakšu no elektrības rozetes.
5. Neizmantojiet ierīci, ja tai ir bojāts strāvas vads vai kontaktdakša, vai ja ierīce nefunkcionē normāli. Drošības apsvērumu dēļ bojātu elektrības vadu var nomainīt tikai ražotājs, servisa darbinieks vai atbilstoši kvalificēts speciālists.
6. Ierīces ražotājs neiesaka lietot papildu piederumus. Tas var izraisīt ugunsgrēku, elektriskās strāvas triecienu un (vai) traumas.
7. Neatstājiet no galda vai plaukta malas nokarājušos vadu un pārliecinieties, ka vads nepieskaras karstām virsmām.
8. Lai atvienotu strāvas padevi, izvelciet kontaktdakšu no elektrības rozetes. Izvelciet kontaktdakšu no elektrības rozetes, tikai turot aiz kontaktdakšas. Nekad nevelciet aiz vada.
9. Lietojiet ierīci tikai paredzētajam mērķim un tikai sausā vidē.
10. Neatstājiet darbojošos kafijas automātu bez uzraudzības, šo ierīci nedrīkst izmantot bērni.
11. Uzmanieties, lai nenoklūtu saskarē ar tvaiku.
12. Nepieskarieties karstām virsmām. Izmantojiet tikai rokturus un lodīšu veida rokturīšus.
13. Nekad neizmantojiet ierīci, ja karafei pamanāt plaisas. Izmantojiet karafi tikai kopā ar šo ierīci. Lietojiet uzmanīgi, karafe ir trausla.
14. Nekad neizmantojiet kafijas automātu bez ūdens.
15. Novietojiet ierīci uz galda vai līdzenas virsmas.
16. Neizmantojiet ierīci ārā.
17. Saglabājiet šo instrukciju.

⚠ Pirms kafijas aparāta lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju. Ievērojot instrukcijas un pievēršot uzmanību drošības norādījumiem, jūs nodrošināsiet, ka kafijas automāts sagatavos lielisku kafiju un funkcionēs ilgus gadus.

PIRMĀ LIETOŠANA

1. Pirms kafijas pagatavošanas aparātu vispirms vajadzētu izmantot tikai ar ūdeni (bez kafijas vai filtrpapīra).
2. Ievietojiet kontaktdakšu elektrības rozetē.
3. Piepildiet karafi ar aukstu ūdeni, pagriežot atveriet piltuves vāku, ielejiet ūdeni no krūzītes ūdens tvertnē un pagrieziet piltuves vāciņu atpakaļ sākotnējā pozīcijā.
4. Ievietojiet karafi tai paredzētajā vietā.
5. Aktivizējiet procesu, nospiežot „On/Off“ (ieslēgt/ izslēgt) slēdzi.

KAFIJAS PAGATAVOŠANA

1. Pagriežot atveriet piltuves vāciņu un ielejiet tvertnē ūdeni vēlamajam krūzīšu skaitam.
2. Pārliecinieties, lai ūdens nepārsniedz ūdens līmeņa maksimālo atzīmi.
3. Pagrieziet atpakaļ piltuves vāku.
4. Ūdens līmeņa atzīme uz karafes norāda krūzīšu daudzumu.
5. Pirms kafijas pagatavošanas pagriežot atveriet piltuves vāku, ievietojiet vēlamo maltās kafijas daudzumu pastāvīgajā filtrā vai piemērotā papīra filtrā. (Vienai kafijas krūzītei izmantojiet 6-7 g smalki maltas kafijas).
6. Pagrieziet atpakaļ piltuves vāku.
7. Pārliecinieties, lai karafe būtu pareizi ievietota tai paredzētajā vietā.
8. Ieslēdzot ierīci, iedegsies indikators, norādot, ka ierīce darbojas.
9. Pēc pagatavošanas procesa pabeigšanas izslēdziet kafijas automātu un izņemiet karafi.
10. Ja ierīce netiek izslēgta manuāli, ieslēdzas automātiskā izslēgšanas funkcija, un ierīce izslēgsies pēc 40 minūtēm.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

• Atvienojiet ierīci.
• Negremdējiet ierīci ūdenī.
• Tīriet ierīci tikai ar viegli samitrinātu drānu.
• Karafi var mazgāt ar siltu ūdeni, vieglu mazgāšanas šķidrumu un maigu birstīti. Karafi ir aizliegts mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.

ATKAĻĶOŠANA

Lai kafijas automāts vienmēr pagatavotu lielisku kafiju, kafijas automātu ir svarīgi reizi pa reizei atkaļķot. Atkaļķošanas procesa intervāli ir atkarīgi no ūdens cietības un kafijas automāta izmantošanas biežuma. Ja aparātu izmantojat vienu/divas reizes dienā, ir jāseko turpmāk norādītajām instrukcijām.
• Mīksts ūdens: ik pēc 6 mēnešiem.
• Vidējas cietības ūdens: ik pēc 2-3 mēnešiem.
• Ciets ūdens: ik pēc 6-8 nedēļām.
Ja kafijas pagatavošanas laiks palielinās, ieteicams kafijas automātu atkaļķot. Jo ūdens ir cietāks, jo kafijas automāts jāatkaļķo biežāk. Ūdens cietības pakāpi var noteikt vietējā ūdens padeves vietā.

ATKAĻĶOŠANA

Elektroniskās ierīces, ja tās vairs netiek izmantotas, ir jāutilizē, neradot kaitējumu apkārtējai videi. Ierīce ir jāutilizē atbilstoši vietējiem pašvaldības noteikumiem, vairumā gadījumu jūs varat nodot ierīci utilizācijai vietējā otrreizējās pārstrādes centrā.

Kafijas pārpalikumus un filtrus var izmest komposta (sadzīves atkritumu) konteineros.

UZMANĪBU

• Pārliecinieties, ka spriegums atbilst kafijas aparāta nominālajos datos, kas redzami uz etiķetes (ierīces apakšā), norādītajam spriegumam.
• Izmantojiet tikai aukstu ūdeni!
• Gatavojot kafiju, pārliecinieties, lai karafe būtu ievietota tai paredzētajā vietā.
• Gatavojot kafiju, nenoņemiet krūzi ātrāk par 30 sekundēm, pretējā gadījumā filtrs tiks pārpildīts.
• Starp kafijas pagatavošanas procesiem ir jābūt vismaz 5 minūšu intervālam, lai ierīcei ļautu atdzist. Tad piepildiet tvertni ar aukstu ūdeni.
• Pēc kafijas pagatavošanas procesa ierīci vienmēr izslēdziet.
• Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no elektrības rozetes.
• Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pietiekamas pieredzes un zināšanu, ar nosacījumu, ka tās tiek uzraudzītas vai ir informētas par ierīces drošu lietošanu un saistītajiem riskiem.
• Ierīci un strāvas vadu glabājiet bērniem līdz 8 gadu vecumam nepieejamā vietā.
• Bērniem bez pieaugušo uzraudzības ir aizliegs šo ierīci tīrīt vai veikt tās apkopes darbus.
• Lai izslēgtu ierīci, nospiediet „On/Off“ (ieslēgšanas / izslēgšanas) pogu.
• Ja indikators pārstāj mirgot, tas nozīmē, ka ierīce ir izslēgta.
• Drošības apsvērumu dēļ bojātu elektrības vadu var nomainīt tikai ražotājs, tehniskās apkopes dienests, kas pārstāv ražotāju, vai šīs jomas speciālists.
• Šo ierīci nedrīkst izmantot personas (un bērni) ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgām spējām, vai personām, kurām nav nepieciešamās pieredzes un/vai zināšanu, ja vien tās neuzrauga vai ar ierīces atbilstošu lietošanu neiepazīstina par šo personu drošību atbildīgās personas.
• Neļaujiet bērniem spēlēties ar šo ierīci.
• Ierīci nedrīkst iegremdēt šķidrumos.
• Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībā, kā arī šādos vai līdzīgos apstākļos:
– veikalu, biroju un citu darbavietu virtuvēs/ēdnīcās;
– saimniecības mājās;
– viesnīcās, moteļos un citā dzīvojamā vidē
– naktsmītņu un brokastu (B&B) tipa apdzīvotajās vietās.
• Nepareiza lietošana var izraisīt traumas.
• Uzkarsēšanas detaļas virsma pēc lietošanas noteiktu laiku saglabājas karsta.
• Lietošanas laikā kafijas aparāts nevar stāvēt skapī.